

# L'essenziale in breve

Edizione 2021

Siamo lieti di informarla sul contenuto della sua assicurazione di protezione giuridica. Indicazioni dettagliate a riguardo sono riportate nelle Condizioni Generali di Assicurazione (CGA) e nel suo contratto stipulato con noi (polizza).

# 1 - Chi è il suo assicuratore?

AXA-ARAG Protezione giuridica SA, Ernst-Nobs-Platz 7, 8004 Zurigo, telefono 0848 11 11 00, info@axa-arag.ch, AXA-ARAG.ch

### 2 - Come può strutturare la sua assicurazione di protezione giuridica?

Con l'assicurazione di protezione giuridica per privati siamo al suo fianco per fornirle consulenza e assisterla in caso di questioni giuridiche e controversie. Grazie ai diversi moduli, può strutturare la sua protezione giuridica in modo flessibile in funzione delle sue esigenze individuali e beneficiare così di una copertura ottimale: i moduli possono essere infatti combinati oppure sottoscritti individualmente. I moduli da lei stipulati sono riportati nella sua polizza.

Nei casi assicurati ci facciamo carico dei costi delle prestazioni assicurate fino a concorrenza della somma assicurata indicata nella sua polizza e nelle Condizioni Generali di Assicurazione (assicurazione dei danni patrimoniali).



#### Abitazione e vita quotidiana

Questioni legali e controversie in relazione alla locazione o alla proprietà abitativa, ad attività relative alla vita quotidiana (ad es. acquisti), nonché a violazioni della personalità.

# Copertura addizionale per locatori

Questioni giuridiche e controversie in veste di locatore.



#### Circolazione e viaggi

Questioni giuridiche e controversie in relazione a veicoli, infrazioni della circolazione e contratti di viaggio.



#### Salute e assicurazioni di persone

Questioni giuridiche e controversie in relazione a un pregiudizio della salute, alla maternità, al pensionamento o alla disoccupazione.



#### Lavord

Questioni giuridiche riguardanti il suo rapporto di lavoro e controversie con il suo datore di lavoro.

# Copertura addizionale Funzione direttiva nell'azienda

Questioni giuridiche e controversie in veste di membro del consiglio direttivo.





#### Vita di coppia e famiglia

Questioni giuridiche e controversie con le autorità scolastiche e le autorità di protezione dei minori, mediazione in caso di separazione o di divorzio. L'assicurazione copre inoltre le questioni giuridiche e le controversie in materia di diritto successorio.



#### **Imposte**

Questioni giuridiche e controversie in relazione ai rapporti con le autorità fiscali svizzere per l'imposta sul reddito e sulla sostanza.



#### Consulenza giuridica PLUS

#### 3 - Come esercitare il diritto di revoca?

Può recedere dal suo contratto con noi entro un termine di 14 giorni dalla sua approvazione. Questo termine è considerato come rispettato se ci comunica la revoca per iscritto o in altra forma testuale (ad esempio per e-mail) entro l'ultimo giorno del relativo periodo. Affinché le sue comunicazioni siano giuridicamente valide dovranno essere inviate all'indirizzo indicato alla voce «Chi è il suo assicuratore?»

#### 4 - Quali sono le principali esclusioni?

L'assicurazione non copre:

- Casi giuridici che si sono verificati prima dell'inizio dell'assicurazione.
- · Casi giuridici contro AXA-ARAG, i suoi collaboratori o persone incaricate del trattamento di un caso giuridico.
- La difesa contro le pretese di risarcimento danni e di riparazione del torto morale di natura extracontrattuale avanzate nei suoi confronti. In questi casi lei è coperto dalla sua assicurazione di responsabilità civile.
- Le controversie tra persone assicurate attraverso la stessa polizza. In un caso del genere, la copertura assicurativa è accordata esclusivamente allo stipulante.

#### 5 - Quali aspetti bisogna considerare per quanto riguarda il premio?

Il premio e la relativa scadenza sono indicati nella sua polizza. Il premio deve essere pagato in anticipo. In caso di pagamenti parziali, applichiamo un supplemento per ogni singola rata.

#### 6 - Quali sono i suoi obblighi principali?

- Se necessita di un supporto giuridico non esiti a contattarci immediatamente inviandoci inoltre tutta la documentazione inerente al caso.
- · Richieda e ottenga il nostro assenso preventivo prima di designare un avvocato o avviare un procedimento.
- In caso di variazione dei dati riportati nella sua polizza (ad es. nuovo indirizzo di domicilio, ulteriori persone o immobili), deve darcene comunicazione in modo tempestivo.

#### 7 - Quali aspetti trovano applicazione per la durata e la risoluzione del suo contratto?

- La polizza le fornisce indicazioni sulla durata concordata. Il contratto si rinnova automaticamente per un ulteriore anno, salvo laddove non sia stata data una disdetta da parte sua o nostra con un preavviso di almeno tre mesi prima della scadenza. La disdetta può riguardare anche soltanto un modulo o una copertura addizionale.
- Se la durata del contratto supera i tre anni, sia lei che noi possiamo disdire il contratto per la fine del terzo anno o di ogni anno successivo.
- La copertura assicurativa sussiste per i casi in cui l'evento generatore e il fabbisogno di protezione giuridica si manifestano nel corso della
  durata assicurativa e lei notifica il caso presso di noi nell'arco di tempo previsto, ovvero al più tardi tre mesi dopo la cessazione del
  contratto di assicurazione.
- Qualora una o più persone incluse nell'assicurazione lascino l'economia domestica comune, sono assicurate presso di noi ancora per un periodo di 30 giorni.

## 8 - Come utilizziamo i suoi dati?

Utilizziamo i suoi dati in conformità con le disposizioni di legge applicabili. Maggiori informazioni sono disponibili all'indirizzo AXA.ch/protezione-dati

